

2016

1

No.42

JIEA

国際交流協会だより

JOYO INTERNATIONAL EXCHANGE ASSOCIATION

発行 城陽市国際交流協会

〒610-0121

城陽市寺田西ノロ 7-4

(西邦ビル 2 階)

TEL: 0774-57-0713

FAX: 0774-57-0714

E メールアドレス: office@jiaa.jp

ホームページ: http://www.jiaa.jp

活発な姉妹都市交流 & 地域国際化



慶山市訪問団との昼食会



市民の案内で芝ヶ原古墳公園を見学するバンクーバー市訪問団

「中学生韓国派遣」参加者募集！

姉妹都市・慶山市で韓国の中学生と交流してみよう

▽日程・訪問先：下表

▽募集対象：中学生 1 ～ 3 年生

▽締 切 り：2016 年 1 月 28 日(木) 午後 5 時必着

▽応募にあたって：

- ① 市内在住の中学生で 3 泊 4 日の海外旅行の団体行動ができる人
- ② 城陽市の中学生を代表して訪問する自覚がもてる人
- ③ 訪問前後の説明・研修会・報告会などに参加できる人
但し、説明会は保護者同伴
- ④ 帰国後、レポート（2,000 字程度）が提出できる人

▽申 込 み：文書（A4 コピー用紙）にて「韓国派遣応募」と明記

し、応募者の住所、氏名（フリガナ）、電話番号、生年月日、性別、在学名、学年、本人名義パスポート所持の有無を記入し、保護者が署名押印のうえ、応募の動機のコメント（500 字程度）とともに締切日までに協会へ提出してください。（郵送可）

▽派遣者の決定：募集人員を上回る場合は、中学 2・3 年生、初めての参加者を優先して、選考します。

▽定 員：10 人、開催最少人数 5 人

▽参 加 費：5 万円（本人または同居家族が協会会員の場合は 4 万 5 千円）

▽備考：この事業は隔年実施です。次回は 2018 年 3 月の予定です。

※詳しくは実施要項をご覧ください。ホームページに掲載しています。

3/28 (月)	城陽市役所 関西空港 釜山金海空港 慶山市長表敬訪問 慶山市場
3/29 (火)	慶山市内巳洞中学校訪問 慶山市立博物館 カップウィ登山
3/30 (水)	KTX でソウルへ移動 青瓦台サランチェ ハニャントソン 漢陽都城博物館 ソウルタワー
3/31 (木)	世界遺産 昌徳宮 仁寺洞など ソウル仁川空港 関西空港 城陽市役所

※一部変更になることがあります。

文化パルク城陽開館 20 周年記念式典に

大韓民国 慶尚北道 慶山市、Vancouver, WA, U.S.A が来訪

2015 年 11 月 14 日に開催された文化パルク城陽開館 20 周年記念式典参加のために城陽市の姉妹都市である大韓民国 慶山市と米国バンクーバー市から両市長をはじめとする訪問団が来訪しました。

協会ではボランティア通訳・案内、また各訪問団との昼食会を行いました。

慶山市訪問団の崔永祚市長・市職員等 7 人と協会の社会長や役員が交流の歴史や中学生交流について意見交換をしました。また、同時に市議会の議長等 8 人も議会交流のために来訪されました。

バンクーバー市訪問団はレビット市長、城陽市名誉市民ヘーゲンセン元市長、オーゴ市議夫妻、クラーク・カレッジ学長ナイト夫妻、経済関係者、市民代表のカサブ夫妻など 10 人が両市の姉妹都市 20 周年記念も兼ねて来訪されました。7 月に実施した城陽市民訪米団参加者との昼食会や商工会議所との意見交換、金銀糸工場・新名神・芝ヶ原古墳・里の西保育園見学、「バンクーバー友の会」との懇親会など多くの市民との出会いを楽しまれました。

これからも協会では両姉妹都市との草の根交流に多くの人が参加できるように市民団体へのサポートや事業を行っていきます。



姉妹都市交流 児童絵画展 Children's Art Exchange



2015 年 11 月 14 ～ 15 日の市民文化祭作品展（文化パルク城陽）において姉妹都市慶山・バンクーバー両市の児童絵画を展示しました。今年は市民の方々だけでなく、文化パルク城陽開館 20 周年記念の式典にお越しいただいた慶山市及び議会訪問団・バンクーバー市訪問団の方々にもご覧いただきました。

協会では毎年、幼児・小学生等の絵画を相互に交換し、姉妹都市との交流を行っています。城陽市の子どもの絵画は各姉妹都市のコミュニティーセンターや市民会館などで展示されます。

また、イベントなどでの絵画の貸出しも行っておりますので是非お申し出ください。



会員研修事業 災害時外国人支援 サポーター研修

外国人は災害時に言語・文化の違いや情報不足が原因で“情報弱者”となるため、様々な対応が必要です。昨秋の常総市での水害時に支援活動を行った講師陣と、災害時の外国人支援の方法を学び、外国人と一緒に支援について考えてみます。他地域の支援者とともに相互支援の実働を可能にすることを目的とします。

▼日 時：2016 年 1 月 31 日（日）

日本人サポーターは 10 時～ 14 時 30 分

外国人は 11 時～ 14 時 30 分

▼講 師：高木 和彦 氏（NPO 法人 多文化共生マネージャー全国協議会 副代表）

小松 絃美 氏（栃木県真岡市国際交流協会 通訳・相談員）

城陽市危機・防災対策課

▼対 象：災害時の外国人支援に興味がある人（日本人及び外国人）

▼定 員：20 人

▼参加費：無料

▼主 催：城陽市国際交流協会と西宮市・安芸高田市・京丹後市の各国際交流協会

▼備 考：昼食は非常食を試食します。

▼申込み：「サポーター研修」と住所、氏名（フリガナ）、電話、ファクス、メールアドレスを明記し、ファクス、E メール、往復はがき、または協会窓口にてお申し込みください。





年間継続して学べる 韓国語クラブ 第3期

◎韓国語クラブA

▽期 間 1月14日・21日、2月4日・18日、3月3日・17日、
4月7日・21日(全8回、全て木曜日)
▽時 間 午前10時30分～12時
▽講 師 劉恩映(リ・ウンヨ)先生
▽対 象 日常会話ができる人
▽募集人数 13人(定員24人)



◎韓国語クラブB

▽期 間 1月12日・26日、2月9日・23日、3月8日・22日、
4月12日・19日(全8回、全て火曜日)
▽時 間 午前10時～11時30分
▽講 師 申セミ(シン・セミ)先生
▽対 象 基本的な文法を終えた人、会話中心の授業
▽募集人数 17人(定員24人)



◎韓国語クラブC

▽期 間 1月18日・25日、2月1日・15日・29日、3月7日・14日、
4月4日(全8回、全て月曜日)
▽時 間 午前10時30分～12時
▽講 師 劉恩映(リ・ウンヨ)先生
▽対 象 動詞の活用(過去形など)及び、簡単な日常会話ができる人
▽募集人数 11人(定員24人)



◎韓国語クラブD

▽期 間 1月13日・20日、2月3日・17日、3月2日・16日、
4月6日・20日(全8回、全て水曜日)
▽時 間 午後7時～8時30分
▽講 師 林美善(イン・ミソ)先生
▽対 象 動詞と形容詞の活用(時制・連体形)ができる人
▽募集人数 14人(定員24人)



◎韓国語クラブF

▽期 間 1月18日・25日、2月1日・15日、3月7日・14日、
4月4日・18日(全8回、全て月曜日)
▽時 間 午後1時30分～3時
▽講 師 張敬勲(チャ・キョソク)先生
▽対 象 動詞の活用(過去形など)ができる人
▽募集人数 12人(定員24人)



◎韓国語クラブG

▽期 間 1月14日・28日、2月4日・25日、3月10日・24日、
4月14日・21日全8回、全て木曜日
▽時 間 午後7時～8時30分
▽講 師 張敬勲(チャ・キョソク)先生
▽対 象 動詞の活用(過去形など)ができる人
▽募集人数 16人(定員24人)



※韓国語クラブA、B、C、D、F、Gとも

△場 所 城陽市国際交流協会
△受講料 1期間につき 会員6,400円、一般9,400円
(別途テキスト代 A:3,024円、B:1,512円、C:3,618円、
D:3,618円、F:2,160円、G:2,160円)

※韓国語クラブは随時受付中です。

※各講座・コースとも、申込が定員を上回った場合は、協会会員を優先し抽選します。

● <語学講座応募方法>

Eメール、ファクス、往復はがき、または協会窓口にて講座・コース名、住所、氏名(フリガナ)、電話番号、会員/入会希望/一般の区分を明記の上、協会までお申し込みください。協会からの返信は申込み方法に準じます。ホームページでもお申込みいただけます。なお、郵送の場合返信用はがきの表には、申込者の住所、氏名を記入してください。連絡先は表紙面右上をご覧ください。

● <『さんさんフェスタ』・『子ども英会話教室』応募方法>

Eメール、ファクスまたは、往復はがき、または協会窓口にて「さんさんフェスタ」又は「子ども英会話教室」、希望のクラス、住所、保護者氏名(フリガナ)、児童氏名(フリガナ)、学校名、学年、電話番号を明記の上、までお申し込みください。ホームページでもお申込みいただけます。※返信用はがきには、保護者の住所、氏名を記入してください。連絡先は表紙面右上をご覧ください。

語学講座受講生募集!

ネイティブ・スピーカーとの会話を
楽しんでみませんか?

英会話講座

<①昼コース ②夜コース>

▽期 間 ①1月27日(水)～3月2日(水) 全6回・毎週水曜日
②2月1日(月)～3月7日(月) 全6回・毎週月曜日
▽時 間 ①午後2時～3時30分 ②午後7時～8時30分
▽講 師 ①Daniel先生 Kelli先生 Kevin先生 Ryan先生 Sarah先生
②Allen先生 Kelli先生 Ryan先生
▽場 所 城陽市国際交流協会
▽定 員 各コース40人(3クラス制)
▽受講料 ①会員2,000円 一般5,000円
②会員3,000円 一般6,000円
▽締切り ①1月20日(水) ②1月25日(月)



韓国語講座 <朝コース>

▽期 間 2月5日(金)～3月11日(金) 全6回・毎週金曜日
▽時 間 午前10時～11時30分
▽講 師 洪鉉靜(ホン・ヒョグ ヨソ)先生
▽対 象 ハングルの基礎の読み書きができる人
※初めての人はご相談ください
▽場 所 城陽市国際交流協会
▽定 員 24人
▽受講料 会員2,000円 一般5,000円
別途テキスト代 2,160円
▽締切り 1月29日(金)



JIEA Kids World @ さんさんフェスタ

子ども英会話教室

▽日 時 2016年2月14日(日)
①12:30～13:15 ②13:30～14:15
③14:30～15:15(各45分)
▽場 所 寺田コミセン講習室(文化パーク城陽 西館3階)
▽定 員 1クラス16人(先着順)
※定員に満たない場合、当日参加可
▽受講料 1クラス300円(家族が会員の場合は無料)
▽対 象 小学生(1年生～6年生)
▽講 師 ライアン先生(城陽市AET)



ライアン先生

abc... ABC...

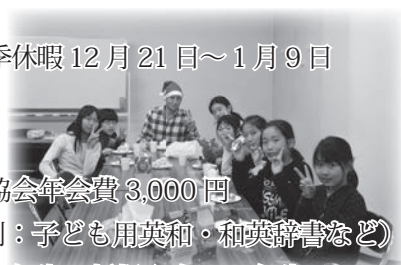
JIEA Kids English 子ども英会話教室

1年間、週2回の継続的な授業で楽しく学びながら英語での自己表現ができることを目指します。講師はネイティブ・スピーカーと日本人です。

▽期間・時間 2016年4月12日(火)～2017年3月16日(木) 毎週火・木曜日
ベーシック・クラス 午後4時40分～5時25分
アドバンス・クラス 午後6時30分～7時15分

▽授業回数 1回45分、週2回、年86回
夏季休暇8月5日～17日、冬季休暇12月21日～1月9日

▽場 所 城陽市国際交流協会
▽定 員 各クラス8人、先着順
▽月 謝 会員5,000円、入会金として協会年会費3,000円
▽教材費 月謝に含む、副教材は実費(例:子ども用英和・和英辞書など)
▽対 象 ベーシック・クラス 小学校5年生、新規入会の6年生
アドバンス・クラス 2015年度より継続の6年生、または同等の英語力のある6年生(学年は2016年度のもの)
▽締 切 3月25日(金) 必着 ※4月7日(木) 説明会



京ブランド認定
とうふ工房
京豆苑
きょうと信頼食品登録制度
第1号
伊賀屋食品工業(株)
〒610-0118
京都府城陽市水主塚ノ木31-6
TEL 0774-52-0281
FAX 0774-52-3726
http://www.kyozuen.jp

独自のLED技術により照明の新時代を拓きます
SEIWA QUALITY
Seiwa technology offers high quality

星和電機株式会社
〒610-0192 京都府城陽市寺田新池36番地
TEL.(0774)55-8181 FAX.(0774)58-2034
ホームページ http://www.seiwa.co.jp

インド・ネパール料理 レストラン&バー
ナマステ タージマハル
おいしい本場の **カレーとナン**
2016年2月末まで
この広告をお持ちの方には
・ランチお一人様100円引き
・ディナー 食べ放題 10% オフ
単品料理 20% オフ
・毎月最後の水曜日 お持帰り単品カレー 50%オフ
ランチ 11:00～14:30
ディナー 17:00～22:30
ランチ 100円引きで 715円
ディナー 1,190円
城陽市寺田樋尻44-6 寺田駅前ビル1F東(寺田駅南側踏切東すぐ)
Tel/Fax: 0774-55-1301 予約承ります。
駐車場 東へ100m 谷口住建(株)様 ②③⑤番

印刷メディアを
総合プロデュース
オフセット印刷(カタログ
パンフレット・チラシ)
企画・撮影・各種帳票
名刺・ハガキ
コンピューター伝票
書籍・カレンダー
TOTAL PRINTING
タケダ印刷株式会社
本社・工場
〒610-0115 京都府城陽市観音堂甲畑63
TEL 0774-53-3643(代) FAX 0774-55-2754
E-mail h-takeda@h9.dion.ne.jp